



HUMBERTO ARELLANO/EDLP

Durante un encuentro en el club neoyorquino Jazz Standard, de izquierda a derecha la cantante argentina Sofía Koutsovitis, el pianista y compositor colombiano Pablo Mayor y el saxofonista cubano Yosvany Terry.

## Tres músicos latinos en la capital del jazz

### Un saxofonista cubano, un pianista colombiano y una cantante argentina en N.Y.

JUAN FERNANDO MERINO/EDLP

**NUOVA YORK** — Yosvany Terry desde la casa de los abuelos en Camagüey, Pablo Mayor desde la ciudad colombiana de Palmira, Sofía Koutsovitis desde la gran capital del Sur, su Buenos Aires natal...

Los tres, al igual que miles y miles de jóvenes músicos de las Américas y del Caribe, habrán empezado a soñar desde los inicios de su carrera con llegar algún día a Nueva York, la Gran Manzana —fueron precisamente los músicos locales quienes le dieron ese nombre— la capital mundial del Jazz que ha visto surgir, encumbrarse o culminar las carreras de Charlie Parker, Dizzy Gillespie, Billie Holiday, Count Basie, Art Farmer, Ella Fitzgerald, John Coltrane y todos los más grandes.

¿Cómo no soñar con un sitio que ha alimentado más que cualquier otro la historia y la mitología del Jazz?

El meollo del asunto es que se trata de un sueño compartido... con las decenas de miles de jóvenes músicos en el mundo entero que sueñan con llegar a la

misma ciudad, triunfar en los mismos clubes y grabar con los mismos sellos.

Lo cual hace tan difícil, casi imposible, cumplir aquellos sueños nacidos en los pueblos y ciudades de nuestro continente. ¿O no?

Para hacernos una idea al respecto citamos en uno de los clubes de este género más notables de Manhattan —el Jazz Standard en la calle 27 cerca de la avenida Lexington— a tres músicos latinoamericanos de Jazz que se han destacado en los últimos tiempos.

Naturalmente sus coordenadas y carreras han sido bastante divergentes, pero tienen en común además de su pasión por la música en general y el Jazz en particular, el hecho de que los tres son compositores además de intérpretes, y que cada cual a su manera ha buscado la manera de explorar y combinar las tradiciones del Jazz con las raíces musicales de su país y su región.

Según Yosvany, quien tuvo su formación musical primera de manos de su padre Eladio 'Don Pancho' Terry, a su llegada a Nueva York sintió una verdadera transformación por el mundo que se abría a sus ojos y sus oídos, la enorme cantidad de información que de repente tenía disponible, de tantas tendencias, tantas culturas y tantas vertientes musicales. Seis años después siente que no ha sido un camino fácil,

pero que el aprendizaje ha dado su fruto y abundan las propuestas de trabajos, de colaboración y de presentaciones. "De todos modos, toda esta experiencia vital, musical y creativa de Nueva York sigue siendo una gran veta para mí a la hora de componer e interpretar", concluye.

Pablo Mayor está completamente de acuerdo con la importancia de las influencias musicales de todo género que se van asimilando en Nueva York, pero insiste en su proyecto de preservar las raíces nativas de la música colombiana y pasearlas por los distintos matices del jazz. E insiste en un lugar común de los jóvenes músicos para abrirse pasó en una plaza tan difícil como Nueva York: "disciplina, persistencia y paciencia".

Sofía Koutsovitis, quien en su país tuvo una formación en la música clásica y quien incluso llegó a cantar ópera, se maravilla de la suerte con que ha corrido en Nueva York pues a sólo un año de su llegada es vocalista de varios grupos y tiene frecuentes presentaciones en distintos clubes de la ciudad.

"Lo que más me ha sorprendido, sin embargo, es la facilidad con que he conectado con grupos de jazz con raíces en la música folklórica de Perú y de Colombia, entre otros. Al final es la misma música que llevamos como herencia y lenguaje común".

[juan.merino@eldiariiony.com](mailto:juan.merino@eldiariiony.com)

#### PABLO MAYOR

Pianista y compositor nacido en Palmira, Colombia, y graduado con honores de la universidad de North Texas. Siendo profesor del departamento de música de la Universidad Javeriana, Pablo empezó su investigación sobre la música nativa colombiana, trabajo que sabía, le tomaría toda una vida. El resultado de esta búsqueda musical y personal está en su música, que combina delicadamente el folklore de su país con elementos de armonía de jazz muy avanzados. Desde que se mudó a Nueva York en el 99, en adición a su proyecto Folklore Urbano, Pablo ha participado como pianista en diferentes proyectos como la Orquesta Broadway entre muchos otros. También ha escrito y producido la música de varias obras de teatro como "El Patio" y "El Pesebre". Fuente: adaptado del portal [folkloreurbano.com](http://folkloreurbano.com).



#### SOFÍA KOUTSOVITIS

Nacida en Buenos Aires, Argentina, Sofía es una cantante, compositora y arreglista muy activa. Es la líder de un octeto para el cual escribe música original influenciada por una gran variedad de estilos que incluyen jazz, música experimental y sudamericana, especialmente argentina, brasilera, peruana y colombiana. Radicada en Nueva York, Sofía forma parte actualmente de diversos proyectos de jazz, música experimental, brasilera, argentina, afro-colombiana y afro-peruana. Es la cantante de Alcatraz, un quinteto de jazz afro-peruano y miembro de Folklore Urbano, una big band de música afro-colombiana dirigida por el compositor Pablo Mayor; recientemente se sumó a Aurea, un proyecto de jazz con influencias sudamericanas dirigido por el pianista Geoffrey Keezer. Fuente: tomado del portal [www.icpna.edu.pe](http://www.icpna.edu.pe).



#### YOSVANY TERRY

El saxofonista, compositor y arreglista Yosvany Terry recibió su formación musical temprana de parte de su padre, Eladio 'Don Pancho' Terry, proveniente de una familia de músicos de la provincia de Camagüey. Se graduó de la Escuela Nacional de Arte y Conservatorio Amadeo Roldán. Ha actuado junto a músicos del calibre de Chucho Valdés, Silvio Rodríguez, Jesús Alemany y Cubanismo, Jane Bunnett, Dafnis Pietto, Avishai Cohen, Steve Coleman, Los Terry y Columna B. Desde su llegada a Nueva York en 1999, se ha concentrado en absorber las tradiciones del jazz norteamericano y en combinarlas con sus raíces afro-cubanas. Fuente: Traducido y adaptado del portal [allaboutjazz.com](http://allaboutjazz.com).

